

tondo ergesi un gnomone doppio ed intorcinato. Nello stipite rosso della porta di questo tempio osservasi un cerchio, dentro al quale vi è una croce latina bianca dal di cui piede pende una tovaglia.

233.—Sullo sgabello posto più in là della testa della accennata figura supina, vi è il *Copilli* fatto a Mitra di *Tecpatl*, figura posta nel quadro superiore sinistro, e turbante, non dissimile della pagina 46 angolo superiore destro n.º 199: globetti rossi di inflessione diversa degli altri, che dallo stesso si diriggono verso il Carattere *Acatl*, respaldato da raggio solare & &, indicano i quadriennali del ciclo antecedente *Tecpatl*, i giuochi, feste e sacrificj dei quali dovrà uno celebrarsi in onore del medesimo; l'albero che vi è al disopra è di colore metà verdastro e metà giallo; i suoi rami terminano in fiori; sulla sua cima vi è un simbolo di un qualche astro collocato fra labaro e banderuola e da'suoi rami pendono i corpi d'un *Cipatl* o rettile, e di un pesce o *Micli* (sic) entrambi decapitati.

234.—Il quadro superiore sinistro è segnato sotto, da 3 Caratteri *Cuezpallin*, *Coahuatl*, *Miquiztli* consecutivi al *Calli* che segna il superiore destro, ed è il regolatore dei 5 cicli detti, e primo de' *nematemi* annuali, ai QUALI fanno questi presenti relazione, l'ultimo de' quali che è il *Mazatl* è indicato al disotto dalla figura che poi vedremo; *Calli* è primo ancora de' *Xiuhmolpilli* secolari; l'ultimo *Mazatl* de' quali vedrassi sul quadro superiore destro della seguente pagina, ma i primi ed ultimi corrispondenti allo stesso *Calli*. La figura posta dentro questo quadro è di *Tecpatl*, ella ha fiocco al naso, borsa e ramo fiorito d'incenso nella sinistra, e per bastone nella destra porta l'albero enigmatico con testa di serpe in luogo di radiche o di base, il di cui fusto al disopra si divide prima in due rami, e poi si suddivide in due altri per ciascheduno, e tra fusto e rami contensi 14 fiori, se quello della parte superiore non è altro ornamento allusivo ad altra cosa.

lios blancos, puesto sobre otro mayor, punzado y amarillo. Del centro de este círculo se yergue un gnomón doble y retorcido. En el quicial rojo de la puerta del templo se observa un cerco, dentro del cual hay una cruz latina blanca de cuyo pié pende una toalla.

233.—Sobre el escabel puesto mas allá de la cabeza de la expresada figura tendida está el *copilli* ó mitra de *Tecpatl*, personaje colocado en el cuadro superior izquierdo: esa especie de turbante se parece al de la página 46, ángulo superior derecho n.º 199. Circulillos rojos de inflexión diferente á la de los otros y que desde allí se dirigen hacia el signo *Acatl* respaldado de rayo solar etc., etc., indican los quadrienios del ciclo precedente *Tecpatl*, los juegos, fiestas y sacrificios, uno de los cuales deberá celebrarse á honra del mismo. El árbol que allí arriba se halla es mitad verdoso y mitad amarillo: sus ramos terminan en flores: en su parte superior está el símbolo de cierto astro colocado entre lábaro y banderita; y de sus ramos penden los cuerpos de un *Cipactli* ó reptil y de un pez ó *michin*; ambos decapitados.

234.—El cuadro superior izquierdo viene señalado con tres caracteres, *Cuezpallin*, *Coahuatl*, *Miquiztli*, consecutivos al *Calli* que señala el superior derecho, y es el regulador de los 5 ciclos indicados, y el primero de los *nemontemi* anuales (á los que se refieren éstos), el último de los cuales, *Mazatl*, está indicado abajo por la figura que después veremos: *Calli* es el primero también de los *xiuhmolpilli* seculares, el último de los cuales también *Mazatl*, se verá sobre el cuadro superior derecho de la página que sigue; pero los primeros y últimos son correspondientes al mismo *Calli*. La figura colocada dentro del cuadro es de *Tecpatl*: tiene copo en la nariz, bolsa y ramo florido de incienso en la mano izquierda, y á modo de bastón lleva en la derecha el árbol enigmático, con cabeza de serpe por base ó raíces: su tronco se divide arriba, primero en dos ramas y luego se subdivide cada una de ellas en otras dos, y entre ramas y tronco se cuentan 14 flores, si la de la parte superior no es otro adorno alusivo á cosa distinta.

235.—Verso l'angolo inferiore sinistro del Quadro inferiore siede in cuscino tigrino *Centeuhtli*, che si vede scendere verso l'angolo inferiore destro, il quale mostra col suo indice destro i 4 globetti, che vanno a terminare nel Carattere *Mazatl*, ultimo de' *nematemi* annuali dell'anno *Calli*. Al disopra siedono culatati voltandosi le spalle dentro tempietto ornato da merli, dimezzati da piante di *Centli*, *Centeuhtli*, e sua compagna con 2 righette sotto la mandibula. I 12 globi rossi, indici de' 12 giorni intercalari astronomici vanno a terminare al disopra sotto i piedi di un *Cipatl* che cammina verso la sinistra portando globo giallognolo nella destra, e turchino nella sinistra, indici di quadranti di più dei 12 giorni detti sui quali contasi il 13 rituale *Mazatl* che poi si vedrà; rovescia dietro di se un sgabello disotto al quali restano fuori una striscia fatta a quadrelli di una filza di 5 globetti terminati in fiore, simboli dei moduli di altro quadrante; davanti ancora rovescia una pentola, dalla bocca della quale esce una testa d'aquila che raccoglie due altri globetti che, finiti insieme con altra striscia a quadrelli, escono fuori o al disotto di essa.

PAGINA 52.

236.—Il Quadro superiore destro è notato al disopra, e nel mezzo di un cielo grondeggiante sangue, dal Carattere *Mazatl* ultimo, e de' *nematemi* degli anni rituali *Calli*, e de' *Xiuhmolpilli* del ciclo 9 *Quauhtli*, ed al disotto segnato dal Carattere Cardinale *Tochtli* indice del ciclo 20 e regolatore dei 5 cicli di questa pagina. La figura posta dentro il quadro è di *Micllanteuhtli* con simboli d'*Itzapalotl*, attese le ale con *coltelli* che porta a' polsi: cammina penseroso verso la sinistra dove è un vaso bianco incima al quale vi è il simbolo notturno della pagina 14, più oltre vi è un *Tlacamasatl*, cio è mezzo'uomo, e mezzo cervo trafitto nella pancia da un dardo.

235.—Hacia el ángulo inferior izquierdo del cuadro inferior está sentado en cojín de piel de tigre *Centeuhtli*, á quien se ve bajar hacia el ángulo inferior derecho; el cual señala con el índice de la mano derecha los 4 circulillos que van á terminar en el carácter *Mazatl*, último de los *nemontemi* anuales del año *Calli*. Arriba quedan sentados, vueltos de nalgas y dándose las espaldas, dentro de un templo pequeño adornado de almenas entremezcladas con plantas de *centli*, *Centeuhtli* y su compañera, con 2 rayitas en la parte inferior de la mandíbula. Los 12 círculos rojos, índices de los 12 días intercalares astronómicos, van á terminar arriba, debajo de los piés de un *Cipactli* que camina para la izquierda, llevando en la mano derecha círculo amarillo, y azul en la izquierda; índices de los cuadrantes excedentes de los 12 días indicados, sobre los cuales se cuenta el 13.º ritual *Mazatl*, que luego se verá. Derriba la figura un escabel debajo del cual se descubren una faja hecha de cuadritos y una hilera de 5 circulillos (sic) terminados en flor, símbolos de los módulos de otro cuadrante: delante derriba también una olla por cuya boca sale la cabeza de una águila y ésta recoge otros dos circulillos que, rematando juntos en otra faja de cuadritos, aparecen al exterior ó debajo de la misma.

PAGINA 52.

(Kingsb. 63).

236.—El cuadro superior derecho está señalado, arriba y en medio de un cielo que mana sangre, por el carácter *Mazatl*, último, tanto de los *nemontemi* de los años rituales *Calli*, como de los *xiuhmolpilli* del 9.º ciclo *Quauhtli*; y debajo tiené como signo al carácter cardinal *Tochtli*, índice del ciclo 20.º y regulador de los 5 ciclos de esta página. La figura puesta dentro del cuadro es de *Micllanteuhtli* con símbolo de *Itzapalotl*, en atención á las alas con cuchillos que lleva en los puños: camina pensativo hacia la izquierda donde se halla un vaso blanco, encima del cual está el símbolo nocturno de la página 14: más lejos se encuentra un *tlacamasatl*; esto es, hombre y ciervo por mitad, atravesado el vientre por un dardo.

237.—Il Quadro inferiore è segnato dai Caratteri *Xochitl*, *Malinalli*, *Cuezpallin*, *Cozcaquauhli*, *Tochtli*, indici del 4, 8, 12, 16, e 20 ciclo, i quali si trovano coll'ordine stesso nella linea prima verticale della pagina 7. Verso l'angolo inferiore destro, il Ministro rivestito da *Tlanexquimilli*, cio è di faccia cenerina, con mascherina nera, e goccia bianca sotto l'occhio, cava il fuoco sopra l'anello ornamento da naso collocato sulla gonna o *cueitl*, e fazzoletto collare o *Quechquemilt*, e d'altre vestimenta solite a portarsi da *Tlatzolteuhcihua*. Al disopra scendono due figure rosse: la maschile di *Xolotli*, con accetta o *Tlateconi* in una mano, e globo nero contornato di giallo e sei raggi, con occhio e bocca dalla quale spruzza un umore sanguineo; la femminile di *Tlatzolteuhcihua* ha fra le mani il cilindro da macinare, o sia *Mettalpilli* con occhio e bocca mortale attorniato da punte.

238.—Nell'angolo superiore destro un aquila ornata di coltelli all'ale o sia un *Izquauhli*, con gambe umane ed artigli di bestia, afferra colle sue zampe un rettile o serpe sinuoso, e coll'adunco suo becco gli estrae dalle sue fauci un coniglio o lepore, o sia *Cihlli*; esso forse è il simbolo di quella vittima decapitata o creaturina rossa che l'altro ministro rivestito da *Micltanteuhtli* offre a *Tlacatecolotl*, simbolo dello spirito maligno posto dentro il tempio tutto quanto fabricato da simboli mortuali. Sotto il detto tempio ed in fondo della pagina vi è distesa alla supina femmina rossa con morrione aquilino in testa, dal fianco sinistro della quale si erge l'albero dei giuocchi secolari, tutto rosso ed attorniato da spine, il quale al disopra si divide e suddivide in rami simili che terminano in 6 fiori stellati o astriformi, simbolo forse di *Xochitl* che qui è rappresentata sotto il nome di *Tlatzolteuhcihua*. In cima alla divisione dei suoi rami vi è l'aquila di becco ed iride bianca, simile a quella dello scaffaletto 14 della pagina 71, la forma della quale dovranno prendere i volatori.

239.—Verso l'angolo inferiore sinistro, e sopra lo sgabello è collocato il turbante

237.—El cuadro inferior está señalado por los caracteres *Xochitl*, *Malinalli*, *Cuezpallin*, *Cozcaquauhli*, *Tochtli*; índices de los ciclos 4.º, 8.º, 12.º, 16.º y 20.º que se hallan ordenados de este modo en la 1.ª línea vertical de la página 7. Hacia el ángulo inferior derecho, el ministro (que tiene traje de *Tlanexquimilli*, el de rostro ceniciento), con máscara negra y gota blanca debajo del ojo, saca fuego encima del anillo, adorno de nariz, colocado sobre la saya ó *cueitl*, sobre el pañuelo del cuello ó *quechquemilt*, y sobre otros vestidos que acostumbra llevar *Tlatzolteuhcihua*. Por la parte superior vienen cayendo dos figuras rojas: la masculina es de *Xolotli*, con hachita ó *tlateconi* en las manos, y en ellas también globo negro de contorno amarillo con 6 rayos, que tiene ojo y boca por la cual riega un humor sanguinolento: la figura femenina es de *Tlatzolteuhcihua*: con las manos empuña el cilindro para moler ó *metlalpilli*: tiene ojo y boca de calavera y está cercado de puntas.

238.—En el ángulo superior derecho, una águila adornada de cuchillos en las alas, ó sea un *Izquauhli*, con piernas de hombre y garras de animal, aferra con las uñas á una sierpe ó reptil sinuoso; y con su pico de gancho le saca de las fauces á un conejo ú liebre, *cilli*: este animal parece símbolo de aquella víctima decapitada, ó criaturilla roja, que el otro ministro revestido con el traje de *Micltanteuhtli*, ofrece á *Tlacatecolotl*, símbolo del espíritu maligno, que se halla dentro del templo enteramente construido con símbolos mortuorios. Debajo del dicho templo y en el fondo de la página está tendida una figura femenil roja, con cimera de águila: de su flanco izquierdo se levanta el árbol de los juegos seculares, enteramente rojo y sembrado de espigas, el cual se divide y subdivide por la parte superior en ramos semejantes que terminan en 6 flores *asteriformes*, símbolo tal vez de *Xochitl* que aquí está representada bajo el nombre de *Tlatzolteuhcihua*. Encima de la división de sus ramos posa la águila, de fris y pico blancos; la cual se parece á la de la casilla 14 (sic) de la página 71: los voladores debían tomar su forma.

239.—Hacia el ángulo inferior izquierdo, y encima del escabel, se halla colocado el tur-

di *Centeuhtli*, dal quale si diriggono i quattro globetti rossi verso il Carattere *Tecpatl* rispaldato da raggio solare e vasi & &, simbolo de'quadriennali degli anni e ciclo anteriore *Calli*, nei quali dovranno farsi i giuochi e sacrificj, indicati dall'Albero e simboli superiori. Quest'albero è pure rosso e spinoso, come l'anteriore, ma tra la divisione dei suoi rami vi è un cerchio o ghirlanda d'erba il centro oscuro della quale divide una croce formata di bianco e nero, accoppiata di bianco nel suo piede e con 2 fascetti di erba secca sulle sue braccia: tutto quanto rispaldato da 2 banderuole ed una Canna. Dai suoi rami pendono un corpo umano con fascetto di erba sotto un braccio, e dall'altra parte pende un *Izquauhli*, entrambi decapitati, il sangue de'quali attornia il già detto simbolo posto in cima alla divisione de'rami.

240.—Il Quadro superiore sinistro con nuovo metodo, è segnato sotto da 2 caratteri cioè *Atl*, e *Itzcuintli*, consecutivi al *Tochtli* Cardinale che regola i 5 cicli inferiori, ed il 3 che dev'essere *Ozomatli* lo vedremo nella parte superiore della metà destra della pagina seguente; il *Malinalli* poi, ch'è l'ultimo de' *nematemi*, l'osserveremo verso l'angolo inferiore sinistro e come ultimo de' *Xiuhmolpilli* del ciclo *Xochitl* corrispondente all'astronomico *Tochtli*, si osservò già verso la parte superiore del quadro superiore destro della pagina 49 n.º 222. La figura posta dentro al quadro stesso è di *Centeuhtli*, il quale ha asta nella dritta, e scettro o altro stromento nella sinistra.

241.—Verso l'angolo inferiore sinistro siede in cuscino tigrino la figura maschile di *Xolotli* che cala verso la destra; ma qui è di colore verdastro, ed ha altri ornamenti: egli mostra coll'indice suo destro 5 globetti pure verdastri pendenti dal Carattere *Malinalli*, ultimo de' *nematemi* annuali degli anni rituali *Tochtli*, ed ultimo de' *Xiuhmolpilli* del ciclo *Xochitl* corrispondente all'astronomico *Tochtli*. Sopra questi *nematemi*, e dentro il portico di un tempietto, costruito di simboli mortuali, siedono coltati ma guardadonsi mutuamente *Micltanteuhtli* e *Micltanteuhcihua*, sua compagna,

bante de *Centeuctli*, desde el cual se dirigen los 4 circuilillos rojos hacia el carácter *Tecpatl* respaldado de rayo solar y vaso, etc., etc.; símbolo de los cuatrienios de los años y ciclo anterior *Calli*, en los cuales deberán hacerse los juegos y sacrificios indicados por el árbol y símbolos de arriba. También este árbol es rojo y espinoso como el anterior; pero entre las divisiones de sus ramos hay una guirnalda ó corona de hierba: su campo es oscuro y queda dividido por una cruz blanca y negra, con ataduras blancas inferiores y con 2 hacecillos de hierbas secas en sus brazos; todo respaldado por dos banderitas y una caña. De sus ramos quedan pendientes, por un lado un cuerpo humano con hacecillo de hierba debajo del brazo, y por el otro un *Izquauhli*, ambos decapitados: su sangre rodea el símbolo ya dicho puesto encima de la división de los ramos.

240.—El cuadro superior izquierdo está signado, con nuevo método, por dos caracteres que son *Atl* é *Itzcuintli*, consecutivos al *Tochtli* cardinal que rige los 5 ciclos inferiores: al 3.º signo que debe ser *Ozomatli* lo veremos en la parte superior de la mitad derecha de la página siguiente; después veremos al *Malinalli*, que es el último de los *nemontemi*, hacia el ángulo inferior izquierdo; y como último de los *xiuhmolpilli* del ciclo *Xochitl*, correspondiente al astronómico *Tochtli*, se observó ya en la parte superior del cuadro superior derecho de la página 49, n.º 222. La figura colocada dentro del mismo cuadro es de *Centeuctli*, quien tiene asta en la mano derecha, y en la izquierda cetro ú otro instrumento.

241.—Hacia el ángulo inferior izquierdo queda sentada en cojín de piel de tigre la figura varonil de *Xolotli*, el mismo que cae á la derecha; pero aquí es de color verdoso y tiene otros adornos; señala con el índice derecho 5 circuilillos, también verdosos, pendientes del carácter *Malinalli*, último de los *nemonteni* anuales de los años rituales de signo *Tochtli*, y último de los *xiuhmolpilli* del ciclo *Xochitl* correspondiente al astronómico *Tochtli*. Sobre los *nemontemi* (dentro del pórtico de un pequeño templo construido con símbolos mortuorios) quedan sentados espalda con espalda, pero mirándose mutuamente, *Micltanteuctli* y *Micltanteuhcihua* su

la quale ha una cuffia o mitra fatta da un mezzo *Tecpatl*, e davanti ad essi una vittima umana rossa decapitata, ed a sedere. I 12 globetti rossi verticali, indici degli intercalari, vanno a terminare al disopra sotto un Cautivo in guerra o sia un *Malli* ingrassato, dipinto rosso, e spruzzato giallo, simile a quel che si vide verso la parte superiore del quadro inferiore della pagina 49 n.º (hueco) Questo *Malli* o cautivo lascia cadere dalle sue mani quattro globi gialli, e rovescia coi piedi due caldoni, de'quali il destro con core ed il sinistro con mano umana. Questo cautivo andrà poi ad essere sacrificato sul finire de' detti *Xiuhmolpilli* come si vedrà tornando alla pagina 49. In tanto noi passeremo ad osservare, altre ceremonie, combinazioni e calcoli dimostrativi del loro metodo nella metà destra della pagina seguente.

PAGINA 53 PARTE DESTRA.

242.—La parte destra di questa pagina è bipartita: la superiore è segnata al disopra dal Carattere *Ozomatli* penultimo de' *nematemi* degli anni rituali *Tochtli*, e penultimo ancora de' *Xiuhmolpilli* del ciclo *Xochitl* corrispondente all'astronomico *Tochtli* l'ultimo de' quali che è il *Malinalli* si vide sul cielo stellato del quadro superiore destro della pagina 49. Questo giorno pare destinato a fare la commemorazione in particolare di uno di quei *Tzontemoque*, o cadenti colla testa all'ingiù verso di un baratro di bocca smisurata e mascelle dentate, la superiore delle quali è verso la dritta fatta a scala dove ha l'occhio, l'inferiore verso la sinistra dove è un tondo giallo con gnomone terminato da globi bianco, ed entrambe reticolate a romboidi arabeschi. La figura che piomba dentro è di colore giallo con *Maxtli*, o subligare, e manipoli o sudarioli a' polsi (sic).

compañera, la cual tiene cofia ó mitra hecha de un medio *Tecpatl*; y delante de los mismos una víctima humana roja decapitada y sentada. Los 12 circulillos rojos verticales, índices de los intercalares, van á terminar en la parte superior debajo de un cautivo en guerra, ó *malli*, engordado, pintado de rojo y salpicado de amarillo, semejante al que se observa en la parte superior del cuadro inferior de la página 49.* Deja caer este *malli* ó cautivo de sus manos 4 círculos amarillos, y derriba con los piés dos anafes que contienen: el de la derecha un corazón y el de la izquierda una mano. Este cautivo será sacrificado después, al concluir los *xiuhmolpilli* ya dichos, como se verá volviendo á la página 49. Entre tanto pasaremos á observar en la mitad derecha de la página siguiente otras combinaciones, cálculos y ceremonias demostrativas del método de los indios.

PÁGINA 53, PARTE DERECHA.

(Kingsb. 62).

242.—La fracción derecha de la página es bipartida: está marcada la parte superior, arriba, con el carácter *Ozomatli*, penúltimo de los *nemontemi* de los años rituales de signo *Tochtli*, y penúltimo también de los *xiuhmolpilli* del ciclo *Xochitl* correspondiente al astronómico *Tochtli*; el último de los cuales, *Malinalli*, se vió encima del ciclo estrellado del cuadro superior derecho de la página 49. Este día parece destinado, particularmente, á la conmemoración de uno de los *Tzontemoque*, quien cae con la cabeza para abajo en la dirección de un abismo cuya boca es desmesurada y dentadas las mandíbulas: la superior de las cuales (que se ve á la derecha, y donde se halla el ojo) tiene aspecto de gradería, y la inferior (que se ve á la izquierda) tiene un disco amarillo con gnomón terminado en círculo blanco: ambas mandíbulas están reticuladas en forma de rombos arabescos. La figura que cae dentro, á plomo, es de color amarillo, con *maxtli* ó ceñidor, y manipulos ó pañuelos en los lagartillos.

* El intérprete no describió la parte relativa de la página.

243.—La partizione inferiore è segnata sotto da 2 Caratteri; cioè *Tochtli* verso la dritta, e *Cozcaquauhli* verso la sinistra guardandosi insieme e notati entrambi da globo maggiusco. Costando ciascuna delle 4 pagine anteriore di 5 cicli di 52 anni l'una risulta che ognuna comprende un periodo Massimo di 260 anni e conseguentemente tra tutte quattro un risultato totale di 1040 anni. Risulta parimente che vedendosi segnati dopo gli ultimi cicli di ciascuna pagina 12 globi intercalari, ed i quadranti del 13 nei quali devesi computare il ciclo astronomico Messicano computandoli alternativamente dal nascere, culminare, tramontare del Sole, o della mezza notte, il qual quadrante diurno o notturno lo hanno computato nel loro Calendario rituale per un intero giorno contando 13 intercalari giusti dopo ogni loro ciclo rituale come dimostra la espressione del Carattere ultimo 13.º ed i 5 *nematemi* annuali espressi, risulta dico che essi hanno computato l'anno rituale in ragione di 365 giorni giusti, e delle 6 ore di più si sono serviti per anticipare di un giorno i quadriennali in forza della quale anticipazione si trovano con 13 giorni di più dopo ogni ciclo. Quest'eccesso a capo dei 4 periodi Massimi o a capo a 1040 anni importa 8 giorni, e due ore e mezza, nei quali il loro computo rituale eccede all'astronomico come si disse al n.º (hueco) della prefazione. Ora, a capo a 20 cicli si uguagliano colla suppressione di 8 giorni rituali, la quale dimostra la unione dei Caratteri *Tochtli* Cardinale astronomico e *Cozcaquauhli* rituale che dista 8 Caratteri: dal *Tochtli*.

244.—Dentro questo Quadro inferiore ed in fondo al medesimo osservasi una femmina gialla supina con mezza maschera rossa in viso, con bocca mortale e lagrima sotto l'occhio. Essa è distesa sul dorso spinoso d'un *Cipactli*, e verso il di lei fianco sinistro vi è un globo verdastrò ornato di nero, ed orlato di giallo dal mezzo del quale s'innalza il fusto di pianta o di *Centli*, o di *Malinalli*. Sopra la divisione superiore de' suoi rami vi è un'aquila simile a quella dello scaffaletto 12 della pagina 71. Di qua

243.—La parte inferior está señalada debajo con dos caracteres, que son: *Tochtli* á la derecha y *Cozcaquauhli* á la izquierda, haciéndose frente, y acompañados los dos de círculo máximo. Constando cada una de las 4 páginas anteriores de 5 ciclos de 52 años, resulta que abraza un período máximo de 260 años cada página, y, por lo mismo, dan entre las cuatro el total de 1040 años. Igualmente resulta que hallándose anotados, después de los últimos ciclos de cada página, 12 círculos intercalares y los cuadrantes del 13.º (en los que se debe computar el ciclo astronómico mexicano, computándolo alternativamente cuando el Sol nace, culmina ó se pone, ó desde la media noche), los cuales cuadrantes, diurnos ó nocturnos, han computado los indios en su calendario ritual por un día completo, contando 13 intercalares justos después de cada uno de sus ciclos rituales (como lo demuestra el quedar expresados allí el 13.º y último intercalar y los 5 *nemontemi* anuales); resulta, digo, que los Mexicanos han computado el año ritual á razón de 365 días justos, y se han servido de las 6 horas excedentes para anticipar un día los quadrienios, hallándose á consecuencia de tal anticipación con 13 días excedentes después de cada ciclo. El exceso, al cabo de los 4 periodos máximos ó de 1040 años, importa 8 días 2¼ horas, en los cuales excede al astronómico su cómputo ritual, como se dijo en el n.º 54 del Prefacio. Ahora bien, al cabo de 20 ciclos se igualan los cómputos con la supresión de 8 días rituales, demostrada por la unión de los caracteres *Tochtli*, cardinal astronómico, y *Cozcaquauhli*, ritual, que dista 8 caracteres del *Tochtli*.

244.—Dentro del cuadro inferior y en el fondo del mismo, se observa una mujer de color amarillo, tendida, con media careta roja, boca de muerto y lágrima debajo del ojo. Queda extendida encima del dorso espinoso de un *Cipactli*, y hacia su costado izquierdo hay un círculo verdoso (con adornos negros y orla de color amarillo), del medio del cual se levanta el tallo de una planta, ó de *centli* ó de *malinalli*. Sobre la división superior de sus ramos posa una águila semejante á la de la casilla 12.ª de la página 71. De uno y otro lado del círculo hay dos varones que sacan sangre de sus miembros viriles, *tetepol*: el de la derecha se parece al